

CUNY-INITIATIVE ON IMMIGRATION AND EDUCATION

基本原则

纽约市立大学-移民与教育倡议（CUNY-IIE）的工作是以一系列的原则为基础，所有这些原则都反映了几个重叠的主题，这些主题为我们的思考和工作提供指导。我们的主要目标之一是从移民本身的角度去学习和理解移民的亲身经历。我们也寻求认识这个国家的历史，这个国家的建立基于崇高的理想，但实际上是建立在奴隶制和对原住民的剥夺的双重支柱之上。对抗其中的一些想法可能会令我们感到不安，但是我们坚信，这些不安是我们所有人学习的必要部分。最后，作为我们去行动和倡导目标的一部分，这些原则表明了教育工作者的立场，让我们都努力去以人道主义为中心，并为所有人建立公平政策和教育机会。

非裔移民的命也是命。

CUNY-IIE 声援所有在“非裔的命也是命”运动中为平等和正义而战的人。因此，在处理这项工作的时候，有团结一致的观念是很重要的。尽管非裔移民在美国移民比例中占了最少数，但是他们更可能成为驱逐出境的目标。通过把最弱势群体的生活和经历作为核心，我们可以提倡人人平等。

在被抢夺的土地上，没有人是非法移民。

我们相信，不应该根据移民的身份来给任何人下定义，并且我们反对任何人使用非人性化的措辞“非法移民”一词。美国的殖民历史使得这一概念更加复杂。纽约州是驻在从原著人民那里抢夺来的土地：Lenape, Haudenosaunee, Mohican, Abenaki, Erie, Canarsie, Rockaway, Algonquin, Merrick, Massapeguas, Matinecock, Nissaquogues, Setaukets, Corchaug, Secatogue, Unkechaug, Shinnecock, Montaukett, and Mannansett.

我们都不是移民。

美国的结构不仅包括移民，还包括在创建这个国家时被抢夺土地的美洲原住民，以及那些被强制带到这片土地的被奴役的移民后裔。我们不去用“我们都是移民”和“这个国家是由移民建立的”之类的陈述，因为这进一步掩盖了在美国大地上的原住民和真实发生过的奴隶制以及黑人的经历。

移民经历的存在远不止拉丁叙事。

美国的移民权利叙事经常以拉丁裔社区为中心，尤其集中于墨西哥人的经历。事实上，美国的移民经历包含许多国家、种族与民族。当我们在纽约的背景下为所有移民争取平等机会时，承认并给拉丁裔侨民以外的移民以空间至关重要。

移民与被贴上“英语学习者”标签的学生不可通用。

在纽约，大约一半的多语言学习者是美国出生的，他们中的许多人在多语种家庭中长大，他们学英语需要来自于双语教育或用英语为新语言学习课程(ENL)的额外支持。而且许多移民来自说英语的国家并且/或者已经会说双语。理想情况下，所有学生——尤其是那些母语不是英语的学生——都将有机会在学校成为双语和双语读写者。重要的是，我们不要将两个不同（尽管重叠）的来源于移民出身的学生与英语学习者归类为一组

移民经历很复杂。

移民到美国的原因因个人和家庭而异，但离开自己的家、家庭、语言和和文化往往会带来创伤。即使一些移民来到美国寻求经济机会，财务问题可能仍然是新移民要面临的困难。然而，主流言论支持这样一种说法，移民们在美国比在他们的祖国更快乐。这种说法被颂扬同化和爱国主义的信息强化。然而，除了其他挑战之外，移民往往被视为二等公民或完全被否认公民身份；移民还会经历暴力的法律和执法实践，这些往往使美国成为一个对移民充满敌意的地方。

移民可能是创伤性的。

我们的工作认识到，经过军事化边界的移民经历可能是困难和痛苦的。虽然有一个充满活力的“移民是美丽的”运动通常以蝴蝶的形象为象征，但我们必须认识到，学生和社区成员的移民经历可能是创伤性的。我们希望，通过在我们的工作中纳入心理健康资源和社会情感支持，去了解和认可这些经历。

排外主义是系统性的。

反移民言论将经济崩溃、学校失败和医疗资源不堪重负归咎于移民。研究不断表明，移民不会对这些服务产生负面影响。事实上，移民通常会在社会和经济方面产生好的影响。移民受到诽谤，因为排外主义就像种族主义一样，在美国是一个系统性问题。因此，移民学生往往经济流动性较低，就读资源不足的学校，获得的社会服务也较少。

跨语言教学是核心。

我们相信家庭语言的使用，包含不同的语言和种类，是出身于移民的学生们的一个优势，必须成为他们教育的一部分。跨语言教学法能刻意将灵活的语言使用整合到教育中，为学生提供跨课程、内容领域和程度的发声和学习机会。所有教学都应利用学生的多语言资源，无论他们是否被归类为英语学习者。

我们的目标是超越盟友关系，成为共同筹划者。

我们的工作旨在为教育工作者提供作为同盟的机会，并从盟友转变为共同筹划者。盟友的参与方式是站在边缘化小区中的个人或团体站在一起；共同筹划者专注于拆除压迫该个人或群体的结构，而此类工作将由边缘化群体中的利益相关者指导进行。随着我们持续不断地教育自己和他人，我们的工作旨在发展盟友关系，同时解决和改变影响移民学生和社群的结构



由Cynthia Nayeli Carvajal博士编写

简体中文, Simplified Chinese